



**Built to Lead**

Per la diffusione immediata: 30/12/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO INAUGURA LA NUOVA STAZIONE DELLA METROPOLITANA SULLA 86TH STREET E IL NUOVO INGRESSO PRESSO LA STAZIONE DELLA METROPOLITANA SULLA 63RD STREET**

***L'evento a porte aperte offre ai newyorkesi un esclusivo tour di anteprima della nuova stazione della metropolitana sulla 86th Street***

***Il nuovo ingresso presso la stazione sulla 63rd Street sarà aperto oggi e fornirà oggi un accesso immediato alla Linea F, nonché l'accesso alla Linea Q a partire da mezzogiorno del 1° gennaio***

***L'inaugurazione puntuale della metropolitana sulla Second Avenue includerà la corsa inaugurale per la vigilia di Capodanno; il servizio a pagamento prenderà il via a mezzogiorno del 1° gennaio***

***Le foto della stazione sulla 86th Street Station con opere d'arte di livello mondiale di Chuck Close sono disponibili [qui](#) e quelle della stazione sulla 63rd Street con opere d'arte di livello mondiale di Jean Shin [qui](#)***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha inaugurato oggi la nuova stazione metropolitana della Second Avenue presso la 86th Street, e ha dato il via a un evento a porte aperte nella stazione che avrà luogo dalle 16:30 alle 19:00 di oggi. Il Governatore ha inoltre annunciato l'apertura di un nuovo ingresso della metropolitana tra la 63rd Street e la 3rd Avenue, che consente agli utenti MTA l'accesso immediato alla Linea F e alla Linea Q della metropolitana sulla Second Avenue al momento dell'inizio del servizio a mezzogiorno di domenica, presentando le nuove opere d'arte della stazione.

Durante la manifestazione presso la stazione sulla 86th Street, il Governatore ha invitato i newyorkesi a un tour di anteprima della stazione caratterizzata da alti soffitti, un design privo di pilastri, una vivace illuminazione e un'opera d'arte contemporanea di prim'ordine. L'evento a porte aperte di oggi segue quello della scorsa settimana presso la stazione sulla 96th Street, il quale ha visto il pubblico avere accesso alla Metropolitana della Second Avenue per la prima volta dall'inizio dei lavori.

Analogamente a quanto successo con la metropolitana della 96th Street, vengono mostrate sulle travi all'interno delle nuove stazioni le parole "Excelsior" (più in alto) e "E Pluribus Unum" (da molti, uno) – il messaggio di New York alle persone che viaggiano in metropolitana. Le foto della stazione sulla 86th Street sono disponibili [qui](#) e quelle della stazione sulla 63rd Street [qui](#).

“Le nuove stazioni sono eccellenti sia per la loro forma che per la loro funzione, dal

design innovativo alle opere d'arte di livello mondiale che adornano le pareti. Siamo entusiasti di accogliere i newyorkesi a visitare le nuove stazioni che saranno parte delle loro vite quotidiane," **ha riferito il Governatore Cuomo.** "L'inaugurazione puntuale della Metropolitana della Second Avenue è la prova tangibile della grinta e della determinazione dei newyorkesi e offrirà il necessario sollievo a un sistema congestionato. Invito tutti i newyorkesi a visitare le stazioni e a servirsi di queste nuove e fondamentali linee della metropolitana."

L'evento a porte aperte di oggi segue la recente [presentazione](#) del Governatore della più grande installazione di arte pubblica nella storia dello stato che sarà esposta nelle innovative stazioni della Second Avenue. La corsa inaugurale della metropolitana della Second Avenue si terrà a Capodanno, mentre il servizio a pagamento prenderà il via a mezzogiorno del 1° gennaio.

**Il Presidente e Amministratore Delegato di MTA Thomas Prendergast ha puntualizzato:** "Siamo entusiasti di iniziare un nuovo anno con una nuova linea della metropolitana e invito tutti i newyorkesi a farci visita oggi per un'anteprima. Il lancio della Metropolitana della Second Avenue rappresenta un grande momento nella storia di MTA e siamo desiderosi di iniziare i lavori della seconda fase della metropolitana della 125th Street. È ciò che MTA è tenuta a fare ogni giorno, promuovere i sistemi che rappresentano il cuore dell'economia della regione e, allo stesso tempo, migliorare e ampliare tali sistemi al fine di consolidare sempre di più la crescita della regione. Al Governatore Cuomo va il nostro grazie per aver contribuito in entrambe le direzioni."

### **Evento a porte aperte**

Allo scopo offrire ai newyorkesi un'anteprima esclusiva della nuova stazione e delle aree della stazione sulla 86th Street, il Governatore ha annunciato l'offerta di un esclusivo tour di anteprima e un evento a porte aperte presso la Stazione sulla 86th Street. L'evento a porte aperte avrà inizio all'angolo nord-est tra la 86th Street e Second Avenue. Il personale della MTA sarà a disposizione per rispondere alle domande e per la distribuzione di mappe e articoli commemorativi che segnano la storica espansione della linea di transito.

Inoltre il nuovo ingresso tra la 63rd Street e Third Avenue aprirà oggi per il servizio a pagamento. L'artista Jean Shin sarà a presente per discutere del suo lavoro, e il personale dirigente di MTA sarà disponibile per una consulenza sull'ingresso dalle 16:30 alle 19:00.

Le caratteristiche della nuova stazione sulla 86th Street comprendono un accesso per i disabili, un impianto di climatizzazione per il massimo comfort degli utenti, una moderna segnaletica computerizzata e una costruzione priva di pilastri per un'atmosfera ariosa e aperta. La stazione ha una lunghezza di 484,9 metri (969 piedi) e una larghezza di 17.3 metri (45 piedi), ed è stata costruita con alti soffitti e un design privo di pilastri al fine di creare un senso di ariosità e apertura. Il suo design con un ammezzato su due livelli rappresenta un impianto delle stazioni della Metropolitana della Second Avenue e migliora il flusso dei viaggiatori, riduce l'affollamento sulla piattaforma e consolida l'esperienza complessiva della metropolitana per i viaggiatori.

Le opere d'arte presso la Stazione sulla 86th Street prevedono 12 lavori su larga scala

di Chuck Close noti con il nome di “Subway Portraits” (Ritratti metropolitani), un mosaico alto 2.7 metri (9 piedi) e un’interpretazione di piastrelle di ceramica dei ritratti basati su foto minuziosamente dettagliati dell’artista. I ritratti sono di personaggi appartenenti al mondo della cultura che sono stati spesso suoi soggetti, fra cui Philip Glass, Zhang Huan, Kara Walker, Alex Katz, Cecily Brown, Cindy Sherman, e Lou Reed, così come due distinti autoritratti.

Alla Stazione sulla 63rd Street, l’installazione di Jean Shin, “Elevato” (“Elevated”) usa fotografie d’archivio del treno sopraelevato della 2nd e 3rd Avenue per creare una composizione in piastrelle di ceramica, mosaico di vetro e vetro laminato in ciascuno dei tre livelli della stazione: ingresso, ammezzato e piattaforma. Le immagini comprendono scene della costruzione e immagini storiche del quartiere, tra cui materiali semi-trasparenti e riflettenti che consentono agli spettatori contemporanei di vedere la propria immagine nel paesaggio urbano del passato.

Le foto dell’opera d’arte della Metropolitana della Second Avenue sono disponibili [qui](#); il video che mostra l’opera d’arte è disponibile [qui](#).

### **Fase 1**

La Fase 1 della Metropolitana della Second Avenue comprende tre nuove stazioni conformi ai requisiti dell’ADA (Americans with Disabilities Act - Legge per gli americani con disabilità) sulla 96th Street, 86th Street e 72nd Street, e nuovi ingressi presso l’attuale Stazione di Lexington Av/63rd Street a ridosso tra la 63rd Street e la Third Avenue. Questa fase fornirà un servizio dalla 96th Street alla 63rd Street e servirà più di 200.000 persone al giorno, riducendo il sovraffollamento sulla linea di Lexington Avenue e ripristinando un collegamento di transito di un quartiere che ha perso la Second Avenue Elevated nel 1940. L’attuale Linea Q continuerà fino alla 63rd Street fino a Coney Island.

Il servizio a pagamento avrà inizio a mezzogiorno del 1° gennaio, quando dalla stazione della 57th-7th Avenue del centro cittadino partirà il primo treno Q che raggiungerà la Second Avenue. Seguiranno corse dei treni ogni sei minuti nelle ore di punta e il servizio si svolgerà dalle 6:00 alle 22:00 per il resto della prima settimana. Il servizio notturno inizierà lunedì 9 gennaio.

La Fase 1 della Metropolitana della Second Avenue ridurrà l’affollamento della linea di Lexington Avenue adiacente fino al 13 per cento, in altre parole 23.500 utenti in meno in una giornata ferial media. In aggiunta ridurrà i tempi di viaggio fino a 10 minuti o anche di più per i viaggiatori nella zona all’estremità dell’East side o che si recano dall’East Side al Midtown occidentale. Altre fasi del progetto estenderanno la linea fino a Hanover Square nel Distretto finanziario. Le nuove stazioni consentiranno trasferimenti ad altre linee di metropolitana e ferroviarie per pendolari.

La scorsa settimana il Governatore [ha annunciato l’installazione](#) di più di 12.600 nuove mappe della metropolitana a bordo dei vagoni e di circa 1.000 mappe giganti delle stazioni che caratterizzano la nuova linea Metropolitana della Second Avenue. Ha inoltre [presentato la nuova opera d’arte drammatica](#) che adorerà le nuove stazioni della Metropolitana della Second Avenue, ad oggi la più grande installazione di arte pubblica permanente nella storia dello Stato di New York.

Come parte delle iniziative del Governatore di costruzione di una rete di trasporti intelligente, più veloce ed efficiente che mai e degna del XXI secolo, lo stato sta lanciando la pagina web della “[Nuova MTA](#)”. La pagina web fornirà una guida completa alle proposte che sono parte del piano di infrastrutture senza precedenti da 100 miliardi di dollari, volto alla costruzione di una Nuova New York.

L’espansione della metropolitana della Second Avenue fa parte dell’iniziativa radicale in tutto lo stato per ammodernare e ricostruire la vecchia infrastruttura di New York dalla base. Il piano completo include un nuovo Aeroporto LaGuardia, una Penn Station interamente riprogettata, i progetti del 2o e 3o binario LIRR (Long Island Rail Road), il nuovo ponte di New York, una significativa espansione del Jacob K. Javits Center, così come una revisione completa e vari aggiornamenti dei sette ponti e dei due tunnel della MTA nella regione metropolitana.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418